НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА

ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА САЙТЕ

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int/)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО** «**ИНДЕРКИНЫ против РОССИИ»**

*(Жалоба № 10535/09)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

Вынесено и вступило в силу: 12 декабря 2017 года

*Настоящее постановление вступило в силу, но может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Индеркины против России»,

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Комитетом в составе:

Хелен Келлер, *Председатель,*  
 Пере Пастор Виланова,  
 Алина Полачкова, *судьи,*  
и Фатош Араджи, *заместитель Секретаря Секции,*

проведя заседание за закрытыми дверями 21 ноября 2017 года,

вынес следующее постановление, утвержденное в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело было инициировано по жалобе № 10535/09, поданной в Европейский Суд против Российской Федерации на основании статьи 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») четырьмя гражданами Российской Федерации: Индеркиной Надеждой Викторовной, Индеркиным Игорем Александровичем, Индеркиным Александром Игоревичем и Индеркиным Андреем Игоревичем.

2.  Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») первоначально представлял Г. О. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека, а впоследствии его преемник на данном посту М. Л. Гальперин.

3.  Данная жалоба о неисполнении была коммуницирована Властям 23 февраля 2011 года.

ФАКТЫ

I.  ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

4.  Заявители являются одной семьей. Они родились в 1971, 1968, 1992, 1995 годах, соответственно, и проживают в Самаре.

A.  Решение, вынесенное в пользу заявителей

5.  26 апреля 2004 года Октябрьский районный суд г. Самары (далее - «Октябрьский районный суд») предписал, помимо прочего, руководству государственного унитарного предприятия «16-й военный завод» (далее - «компания») предоставить заявителям подходящее жилое помещение, сохранив их имена в списке лиц, ожидающих обеспечения жильем.

6.  Решение вступило в силу 11 мая 2004 года.

7.  28 мая 2004 года судебный пристав-исполнитель отдела судебных приставов Октябрьского района г. Самары возбудил исполнительное производство.

8.  22 декабря 2004 года исполнительное производство было прекращено, поскольку компания не имела в наличии жилья.

9.  1 октября 2007 года в связи с реорганизацией компании (см. пункт 16 ниже), исполнительное производство было передано в отдел судебных приставов Энгельсского района Саратовской области.

10.  21 апреля 2008 года служба судебных приставов постановила, что возможность обеспечить исполнение решения в части, касающейся предоставления жилья, отсутствует, поскольку новый должник, ФГУП «9 ЦАРЗ» (см. пункт 16 ниже), не имело в наличии жилых помещений. Исполнительное производство было прекращено.

11.  26 августа 2009 года Энгельсский районный суд Саратовской области по запросу службы судебных приставов изменил должника в исполнительном производстве с ФГУП «9 ЦАРЗ» на ОАО «ЦАРЗ» (см. пункт 17 ниже).

12.  14 октября 2009 года Октябрьский районный суд разъяснил решение от 26 апреля 2004 года о том, что заявителям должна быть предоставлена квартира в Самаре.

13.  Несколько раз в 2004-2011 годах стороны обращались в Октябрьский районный суд в целях изменения способа исполнения судебного решения. Каждый раз суды отклоняли ходатайства, приходя к выводу о том, что выплата суммы, представляющей стоимость квартиры, будет равна изменению первоначального решения.

14.  Решение от 26 апреля 2004 года осталось неисполненным.

B.  Информация о компании-должнике

15.  Компания была зарегистрирована как муниципальное унитарное предприятие. Согласно ее уставу, целью компании было производство товаров и оказание услуг для Министерства обороны Российской Федерации, а также удовлетворение других общественных потребностей и получение прибыли.

16.  В соответствии с Приказом Федерального агентства по управлению государственным имуществом от 22 сентября 2005 года компания была присоединена к ФГУП «9 ЦАРЗ» (ФГУП «9-ый Центральный Автомобильный Ремонтный Завод»)*.* Реорганизация была завершена 13 февраля 2007 года, и последняя компания стала универсальным преемником компании.

17.  В соответствии с Указом Президента Российской Федерации от 15 сентября 2008 года и Постановлением Правительства Российской Федерации от 22 ноября 2008 года   
ФГУП «9 ЦАРЗ» была в дальнейшем реорганизована в ОАО «9 ЦАРЗ», открытое акционерное общество, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

II.  СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРАВО

18.  Положения российского законодательства, касающиеся дел о правовом статусе государственных и муниципальных унитарных предприятий с правом ведения хозяйственной деятельности, кратко изложены в постановлении Европейского Суда от 9 октября 2014 года по делу «Лисейцева и Маслов против России» (*Liseytseva and Maslov* *v. Russia*) (жалобы №№ 39483/05 и 40527/10, пункты 54-127) и решении Европейского Суда от 18 сентября 2014 года по делу «Самсонов против России» *(Samsonov v. Russia)*, жалоба   
№ 2880/10.

ПРАВО

I.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЕЙ 6 И 13 КОНВЕНЦИИ И СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ

19.  Заявители жаловались на неисполнение решений росийских судов, вынесенных в их пользу, и на отсутствие эффективных средств правовой защиты во внутригосударственном праве. Заявители ссылались на пункт 1 статьи 6 и статью 13 Конвенции, а также на статью 1 Протокола № 1, которые в соответствующей части гласят следующее:

Пункт 1 статьи 6

«Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях <…> имеет право на справедливое <…> разбирательство дела <…> судом <…>».

Статья 13

«Каждый человек, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективные средства правовой защиты перед государственным органом даже в том случае, если такое нарушение совершено лицами, действовавшими в официальном качестве».

Статья 1 Протокола № 1

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности». Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права».

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов».

20.  Власти утверждали, что компания и ее преемник ФГУП «9 ЦАРЗ» были самостоятельными юридическими лицами, которые осуществляли свою коммерческую деятельность независимо от органов власти. Что касается ОАО «9 ЦАРЗ», Власти утверждали, что имущество компании не принадлежало её учредителю, Российской Федерации. Следовательно, они утверждали, что задолженность компании и ее преемников не имела отношения к государству. Власти далее утверждали, что заявители имели эффективные внутригосударственные средства правовой защиты в отношении предполагаемого нарушения их прав. В частности, они могли подать исковое заявление с требованиями возмещения материального ущерба и компенсации морального вреда.

21.  Заявители утверждали, что компания-должник и ее преемники были государственными предприятиями, подконтрольными органам власти. Они утверждали, что компания-должник выполняла оборонный заказ государства и не была независимой от государства. Заявители далее утверждали, что решение о реорганизации ФГУП «9 ЦАРЗ» в ОАО «9 ЦАРЗ» после приватизации было принято органами власти. В результате унитарное предприятие-должник прекратило свое существование, а задолженность перед заявителями не была устранена. Заявители также отметили, что органы власти распорядились о передаче определенных жилых помещений ФГУП «9 ЦАРЗ», упомянутых в решении от 26 апреля 2004 года, в муниципальную собственность. Таким образом, заявители настаивали на том, что органы власти осуществляли прямой контроль над имуществом компании и сделали исполнение решения, вынесенного в их пользу, невозможным.

А.  Приемлемость

22.  Суд признал, что существующая правовая система в России не предоставляет унитарным предприятиям институциональной и операционной независимости, которая бы освобождала Государство от ответственности в соответствии с Конвенцией в отношении долговых обязательств таких предприятий (см. упоминавшееся выше постановление по делу «Лисейцева и Маслов против России», пункты 193-204). Для того чтобы решить вопрос об ответственности Государства по долгам унитарных предприятий, Суд должен рассмотреть вопрос о том, осуществляли ли фактически органы власти по настоящему делу исчерпывающие полномочия по контролю, предусмотренные внутригосударственным законодательством, и каким образом это происходило.

23.  Суд отмечает, что компания-должник была создана для производства товаров и оказания услуг для сектора государственной обороны (см. пункт 15 выше). В данных обстоятельствах Суд рассматривает вопрос о том, исполняла ли компания государственные обязательства и находилась ли она в силу своих функций под фактическим строгим контролем государственных органов.

24.  Более того, фактическую степень государственного контроля компании-должника демонстрировал тот факт, что решение о реорганизации сначала компании, а позднее ее преемника ФГУП «9 ЦАРЗ» было принято федеральными органами власти, и в ходе реорганизации не были погашены долги предшественника (см. постановление Европейского Суда от 8 апреля 2010 года по делу «Ершова против России» (*Yershova v. Russia*), жалоба № 1387/04, пункт 60, и упоминавшееся выше постановление по делу «Лисейцева и Маслов против России»*,* пункт 206).

25.  В свете вышеизложенного и с учетом прецедентной практики Суда по этому вопросу (см. упоминавшееся выше постановление по делу «Лисейцева и Маслов против России»*,* пункты 208-19), Суд полагает, что компания-должник не обладала достаточной институциональной и оперативной независимостью от органов власти, и отклоняет возражение Властей *ratione personae*. Следовательно, в соответствии с Конвенцией, ответственность по долговым обязательствам компании-ответчика перед заявителями в соответствии со вступившим в силу решением, вынесенным в их пользу, должна быть возложена на Государство.

26.  Суд также отмечает, что жалобы заявителей на нарушение статей 6 и 13 Конвенции, а также статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции не являются явно необоснованными в значении подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Кроме того, они не являются неприемлемыми по другим основаниям. Следовательно, их следует признать приемлемыми.

В.  Существо жалобы

27.  Суд отмечает, что решение, вынесенное в пользу заявителя, на настоящий момент не исполнено.

28.  Как указывалось выше, Суд постановил, что в соответствии с Конвенцией Государство несет ответственность за долги компании-ответчика. Не исполняя решение в течение более пяти лет (см. пункты 5-17 выше), внутригосударственные органы власти воспрепятствовали получению заявителями того, что они обоснованно рассчитывали получить. Суд ранее устанавливал нарушения статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции в отношении вопросов, аналогичных тем, что рассматриваются в настоящем деле (см. упоминавшееся выше постановление по делу «Лисейцева и Маслов против России», пункты 208-24, и постановление Европейского Суда от 1 июля 2014 года по делу «Герасимов и другие против России» (*Gerasimov and Others v. Russia*), жалобы №№ 29920/05 и 10 других жалоб, пункты 167-83).

29.  Что касается эффективных средств правовой защиты, имеющихся в распоряжении заявителей, Суд уже принял решение по аналогичным ситуациям в упоминавшемся выше постановлении по делу «Лисейцева и Маслов против России» (пункты 165‑72) о том, что при попытке заявителей добиться исполнения судебного решения в отношении муниципальных унитарных предприятий или получить компенсацию за предполагаемые нарушения эффективные средства правовой защиты отсутствовали.

30.  Соответственно, Суд установил нарушения пункта 1 статьи 6 и статьи 13 Конвенции, а также статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции в части неисполнения вступивших в законную силу и обязательных к исполнению решений, вынесенных в пользу заявителей, и отсутствия эффективных средств правовой защиты.

II.  ДРУГИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

31.  Заявители также жаловались на нарушение статей 6 и 14 Конвенции, и статьи 2 Протокола № 2 к Конвенции на длительность судебного разбирательства, его предположительные недостатки и несправедливость.

32.  Принимая во внимание все имеющиеся в его распоряжении материалы и в той степени, в которой данные жалобы относятся к его компетенции, Европейский Суд полагает, что представленные материалы не свидетельствуют о каком-либо нарушении прав и свобод, закрепленных Конвенцией и Протоколами к ней. Следовательно, данная часть жалобы должна быть отклонена как явно необоснованная на основании подпункта «а» пункта 3 и пункта 4 статьи 35 Конвенции.

III.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

33.  Статья 41 Конвенции гласит

«Если Суд приходит к выводу о том, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А.  Ущерб

34.  Заявители потребовали 3 285 000 (три миллиона двести восемьдесят пять тысяч) российских рублей, представляющих стоимость квартиры, которую они должны были получить в соответствии с решением суда от 26 апреля 2004 года, в качестве компенсации материального ущерба. Каждый из заявителей также требовал присудить ему 6 000 (шесть тысяч) евро в качестве компенсации морального вреда.

35.  Власти утверждали, что предполагаемые нарушения не имели отношения к Государству и что претензии были необоснованными. В отношении компенсации материального ущерба, Власти заявили, что заявители не обосновали свои требования и что Октябрьский районный суд несколько раз отказывался присуждать заявителям денежную сумму вместо квартиры, поскольку это было бы изменением первоначального решения от 26 апреля 2004 года (см. пункт 13 выше). В отношении компенсации морального вреда, Власти утверждали, что требования заявителей были чрезмерными, и компенсация за такой ущерб не должна быть присуждена ввиду отсутствия нарушения прав заявителей.

36.  Суд ссылается на свою неизменную позицию о том, что исполнение решения внутригосударственного суда остается наиболее подходящей формой компенсации в отношении нарушений статьи 6 Конвенции, подобных тем, которые были установлены при рассмотрении настоящего дела (см., среди множества других прецедентов, постановление Европейского Суда от 17 апреля 2012 года по делу «Калинкин и другие против России» *(*Kalinkin and Others v. Russia*)*, жалобы №№ 16967/10 и 20 других жалоб, пункты 55; и постановление Европейского Суда от 17 апреля 2012 года по делу «Илюшкин и другие против России» (*Ilyushkin and Others v. Russia*), жалобы №№ 5734/08 и 28 других жалоб, пункт 64). Соответственно, Суд считает, что государство-ответчик обязано без дальнейшего промедления путем принятия соответствующих мер обеспечить исполнение судебного решения, вынесенного в пользу заявителей.

37.  В отношении компенсации морального вреда, Суд считает оправданным и справедливым присудить в совокупности 2 000 (две тысячи) евро в качестве компенсации морального вреда, включая любой налог, которым может облагаться указанная сумма (см. постановление Европейского Суда от 30 июля 2015 года по делу «Воронков против России» (*Voronkov v. Russia*), жалоба № 39678/03, пункты 68‑69).

B.  Расходы и издержки

38.  Заявители также требовали выплатить 22 938,40 рублей в отношении судебных расходов и издержек. Сумма включала в себя почтовые расходы, юридические услуги, услуги по переводу и расходы на оценку имущества. Заявители приложили соответствующие квитанции.

39.  Власти утверждали, что заявители не приложили договоры об оказании вышеуказанных услуг. Что касается юридических услуг, Власти утверждали, что только расходы в сумме 10 000 рублей относились к разбирательству в Суде.

40.  В соответствии с прецедентной практикой Суда, заявитель имеет право на возмещение судебных расходов и издержек только в той мере, в какой им было доказано, что такие расходы и издержки действительно имели место, были понесены по необходимости и являлись разумными с точки зрения их размера. Принимая во внимание документы, имеющиеся в его распоряжении, а также вышеупомянутые критерии, Суд считает разумным присудить 424 евро на покрытие расходов, понесенных в ходе разбирательства в Суде.

C.  Проценты за просрочку платежа

41.  Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежа должна быть установлена в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского центрального банка плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО,

1.  *объявил* жалобу в отношении неисполнения судебного решения от 26 апреля 2004 года приемлемой, а остальную часть жалобы неприемлемой;

2.  *постановил,* что имело место нарушение пункта 1 статьи 6 и статьи 13 Конвенции, а также статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции в части неисполнения вступивших в силу и обязательных к исполнению решений, вынесенных в пользу заявителей, и отсутствия эффективных средств правовой защиты.

3.  *постановил*

(a)  что государство-ответчик в течение трех месяцев должно обеспечить надлежащее исполнение решения суда от 26 апреля 2004 года;

(b)  что в течение трех месяцев государство-ответчик обязано выплатить заявителям совместно указанные ниже суммы с последующим переводом в валюту государства-ответчика по курсу на день выплаты:

(i)  2 000 (две тысячи) евро, а также все налоги, подлежащие начислению на указанную сумму, в качестве компенсации неимущественного вреда;

(ii) 424 (четыреста двадцать четыре) евро, плюс налог, который может взиматься с заявителей, в качестве возмещения расходов и издержек;

(c)  что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на вышеуказанные суммы начисляются простые проценты в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского центрального банка в течение периода просрочки, плюс три процентных пункта;

4.  *отклонил* остальную часть требования заявителей о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке; уведомление о постановлении направлено в письменном виде 12 декабря 2017 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Фатош Араджи Хелен Келлер  
 Заместитель Секретаря Председатель